

SEGRE

PANORAMA | pàg. 22

Trobat al mar el cadàver d'una de les dos nenes desaparegudes a Tenerife i es tractaria de la gran, Olivia



GUIA | pàg. 34

Lleida té 92.446 mascotes registrades, més del doble que els nens menors de 10 anys empadronats



DIVENDRES 11 DE JUNY DEL 2021
Número 14.154 · Any XL
1,50 €

www.segre.com

Maria Barbal, Premi d'Honor de les Lletres Catalanes



«Vaig triar Tremp com a seu de la gala per donar visibilitat al Pallars»

ÉS NOTÍCIA | 3-4

Recollida d'escombraries porta a porta a tot Lleida

Paeria || El tinent d'alcalde Sergi Talamonte ho anuncia per a aquest mandat

Estalvi || L'edil de Medi Ambient diu que el 2024 seria de 400.000 euros

Actualitat || Sistema ja implantat a Ciutat Jardí i zones de Pardinyes i Balàfia

LLEIDA | 10



CORONAVIRUS

Arranca a Alcarràs la vacunació dels 29.400 lleidatans de 40 a 44 anys

La Paeria tanca el Turó de la Seu Vella de nit

Salut va començar ahir a vacunar a Alcarràs els 29.417 lleidatans de 40 a 44 anys i en els propers dies se citarà els de 60 a 65 anys que han de rebre la segona dosi d'AstraZeneca, per seguir després amb els menors de 40. D'altra banda, la Paeria tanca la Seu Vella de nit als cotxes per evitar botellons.

LLEIDA | 7-8

MAGDALENA ALTISENT



Desallotgen tres pisos okupats a la Bordeta sense cap incident

LLEIDA | 9

ENSENYAMENT
El conseller d'Educació es compromet a fer l'institut de Cappont

LLEIDA | 11

SERVEIS
La Paeria obrirà les piscines dels Magraners davant la petició veïnal

GUIA | 42



NI RONCS NI APNEES!

CONSULTA L'ESPECIALISTA I MILLORA EL TEU DESCANS AMB EL XEC REGAL "VISITA GRATUÏTA UNITAT DEL SON"

A lIerDent, regalem somriures

PRESSUPOST I PLA DE TRACTAMENT EN LA PRIMERA VISITA. FINANÇAMENT GRATUÏT



DESCARREGA'T GRATIS LA NOSTRA PROMOCIÓ



DEMANA CITA PRÈVIA I GAUDEIX DEL TEU XEC PROMOCIONAL!
C/ Germanetes 2
25002 Lleida



973 28 11 11
www.ilerdent.com

L'escriptora de Tremp Maria Barbal va rebre ahir a la seua localitat natal el 53 Premi d'Honor de les Lletres Catalanes, en un acte descentralitzat organitzat per Òmnium Cultural i que va comptar amb la presència del president Aragonès. L'autora de 'Pedra de tartera' va alertar en el seu discurs de l'actual "situació crítica" de la llengua catalana.

POLÍTICA CULTURAL GUARDONS

Òmnium corona Maria Barbal amb el Premi d'Honor de les Lletres a Tremp

Acompanyada a la seua ciutat natal per família, amics i "també els meus personatges"

J. BALLABRIGA

TREMP | Festa major literària ahir a Tremp. Òmnium Cultural va coronar Maria Barbal amb el 53 Premi d'Honor de les Lletres Catalanes, per primera vegada en un acte descentralitzat, lluny de Barcelona. Va ser la mateixa escriptora de Tremp qui va proposar rebre el guardó a la seua localitat natal. Així, l'espai cultural La Lira es va omplir —amb l'aforament limitat per la pandèmia— per rebre amb un llarg aplaudiment de més d'un minut l'autora pallaresa. A l'entrada, com una estrella de cine, no va parar de posar davant de les càmeres i retratar-se amb *selfies* al costat de nombrosos

LA SALUT DEL CATALÀ

Maria Barbal va reivindicar en el seu discurs la salut de la llengua catalana, avui en una "situació crítica"

amics i amigues (algunes des de la més tendra infància), que no volien deixar de felicitar-la. No els va oblidar en el seu discurs, ni a la seua família —el seu espòs Miquel i els seus fills Jordi i Eulàlia— ni tampoc als personatges que ha teixit en la seua llarga trajectòria literària, des de la inoblidable Conxa de *Pedra de tartera*. De fet, la novel·la que la va donar a conèixer el 1985 va impregnar el muntatge teatral amb què es va iniciar una gala estrictament literària, malgrat la nombrosa representació política a la platea, encapçalada pel president Pere Aragonès (vegeu el desglossament). L'escriptor de la Seu Albert Villaró va glossar la figura literària de Barbal recordant com "la Maria, amb 14 anys, va deixar Tremp i el Pallars per anar a estudiar a Barcelona" i com l'autora "ha acabat donant a conèixer el seu món —que també és el nostre— arreu, per a disgust d'aquells exquisits que tant van arrufar el nas en els seus inicis enarborant l'adjectiu de *rural*". L'homenatjada també va posar una nota reivindicativa recordant "l'estrangulació durant anys que va patir la literatura catalana; malgrat tot, el català ha sobreviscut a l'exili, a la repressió i a les dificultats, però ara, per raons variades, torna a estar en una situació que els entesos denuncien com a crítica".



Maria Barbal, al centre, entre el president Aragonès i Marcel Mauri, així com amb altres autoritats que van assistir a la gala literària.



A l'esquerra, Barbal i el seu espòs, Miquel, amb amigues de la infància. A la dreta, després de rebre el Premi d'Honor de les Lletres.



"No puc comparar-me als sanitaris, que salven la vida als altres"

■ Amb extrema modèstia, Maria Barbal va recordar que "els mestres i els sanitaris són dos puntals de la societat; per més bé que escrigui, mai podré comparar-me amb els sanitaris, que salven vides". Agraïment i picada d'ullet als que lluiten contra la pandèmia, que es va acarnissar especialment

amb Tremp i a qui ella va dedicar el premi, quan es va atorgar el guardó al març. Abans del seu discurs, es va projectar un vídeo pregravat amb la felicitació a càrrec del president d'Òmnium, Jordi Cuixart, que no va poder participar en la gala ja que "per quarta edició consecutiva els poders de l'Es-

tat m'impedeixen ser aquí". Cuixart va afirmar que "el català es defensa parlant-lo al carrer i protegint-lo a les institucions", en un missatge cap al president Aragonès, acompanyat a Tremp per la presidenta del Parlament, Laura Borràs, l'expresident Montilla i la consellera de Cultura,

Natàlia Garriga, entre altres autoritats. El vicepresident d'Òmnium, Marcel Mauri, va entregar a Barbal el guardó (que aquest any incorpora una pedra de Tremp) i va reclamar "blindar-nos davant de la situació d'emergència lingüística" i va demanar a les autoritats presents "un audiovisual fort".

POLÍTICA CULTURAL GUARDONS

«Un premi que dona visibilitat al Pallars»

Maria Barbal

| ESCRIPTORA |

El mes de març passat, quan li van comunicar el premi, li van deixar triar el lloc on volia rebre'l. Se li va ocórrer de seguida que la gala s'hauria de celebrar a Tremp?

Sí, esclar, llavors vaig pensar que seria molt bonic rebre el Premi d'Honor de les Lletres Catalanes a Tremp, el lloc on vaig néixer i on he passat anys molt importants a la meua vida. La gala a La Lira, a prop d'on vaig venir al món i també de la biblioteca pública que porta el meu nom, que és tot un honor.

A més, organitzar un acte literari oficial com aquest al Pallars també dona visibilitat a la comarca i al Pirineu, que van molt faltats en aquest sentit.

Encara que porta cinc dècades establerta a Barcelona, mai no ha perdut el contacte estret amb Tremp.

Vinc molt a la casa familiar i hi tinc moltes amistats de tota la vida i coneguts que no paro de saludar quan passejo pels carrers. Em feia molta il·lusió tornar a saludar tothom en ocasió d'aquest reconeixement i poder compartir-ho amb tots ells.

A La Lira, un espai que coneixia molt bé des de petita.

Sí, sí... I també el Casal, el pavelló on també s'ha pogut veure la gala a través d'una pantalla. Però ara La Lira està molt canviada! La remodelació de l'edifici ha deixat un teatre i un cine magnífics.

Només sis dones en les cinquanta-tres edicions del Premi d'Honor de les Lletres. Considera que es va igualant la proporció en el futur?

Sí, cada vegada s'està visibilitzant més les dones en el terreny literari. Em sap greu que a la seua època moltes dones no poguessin rebre'l. Des del principi del premi, el 1969, i



Maria Barbal, de passeig per Tremp hores abans de l'acte d'Òmnium, saludant amigues de tota la vida.

fins al segle XXI només es va aconseguir Mercè Rodoreda, però moltes d'altres també ho haurien merescut. Ara, he tingut la sort de coincidir en un bon moment d'atenció a la tasca professional i literària també de les dones.

El bon moment també és el que està vivint aquest 2021: el reconeixement literari més important a Catalunya va coincidir el passat Sant Jordi, col·locant-se entre els autors més venuts de la diada amb 'Tàndem'.

M'he sentit molt afortunada aquests anys des del punt de vista literari. De vegades, aquesta situació de reconeixements i vendes tendeix a aproximar-se i cal gaudir-ne.

Sis personalitats lleidatanes, reconegudes amb el Premi d'Honor

■ Maria Barbal es va convertir ahir en la sisena personalitat lleidatana que rep el guardó que, des del 1969, concedeix Òmnium Cultural per reconèixer "una persona que, per la seua obra, literària o científica, escrita en llengua catalana, i per la importància i exemplaritat del seu treball intel·lectual, hagi contribuït de manera notable i continuada a la vida cultural de Catalunya". El primer va ser l'escriptor de l'Aranyó Manuel de Pedrolo i

no va ser fins 17 anys després que reconeixeria un altre il·lustre de la Segarra, l'historiador Josep Benet. L'any 2000 va rebre el guardó el prolífic Josep Vallverdú i, en l'edició següent, va recaure en l'escriptora de Balaguer Teresa Pàmies. L'últim distingit fins ahir va ser el lingüista natural de Bell-lloc d'Urgell Joan Solà, Premi d'Honor del 2009. El reconeixement, dotat actualment amb 20.000 euros, no pot ser dividit ni declarat desert.

FITXA PERSONAL

MARIA BARBAL I FARRÉ

Lloc i data de naixement:
Tremp, 1949.

Estudis: Llicenciada en Filologia a la UB (1971).

■ Professora en un institut a Barcelona durant vint anys, Maria Barbal va guanyar el Premi Joaquim Ruyra 1984 amb *Pedra de tartera*, traduïda des d'aleshores a quinze idiomes. Ha guanyat premis com el Crexells, el Nacional de Literatura, el Prudenci Bertrana o el Josep Pla.

Aquest diumenge al suplement domènic de SEGRE

REPORTATGE



Passions al límit

Quan ser friqui no és un insult, sinó una reivindicació.

ENTREVISTA



Antoni Gelonch

L'escriptor i mecenes explica a *Napoleó* perquè la revolució francesa no va arribar aquí.

REPORTATGE



Paleontologia

Els enormes monstres marins dels temps en què els dinosaures dominaven la Terra.

INDICINURA

SEGRE
EL TEU DIARI
segre.com

EQUIPAMENTS HABITATGE

Paguen fins a 2.000 euros a okupes per desallotjar habitatges a la Seu

La immobiliària ha arribat a acords amb nou dels 30 que habiten els seus pisos

C. SANS

LA SEU D'URGELL | La immobiliària Solvia, propietària dels pisos okupats de la plaça Europa de la Seu, ha pagat indemnitzacions d'entre 1.000 i 2.000 euros als qui s'han instal·lat en aquests habitatges perquè els desallotgin. Segons l'ajuntament, la campanya per buidar-los va començar fa gairebé un mes, quan la companyia elèctrica local Peusa va tallar la llum a l'immoble. La firma ha arribat a acords amb els okupes de 9 dels 30 habitatges. El consistori té coneixement dels pisos desallotjats a través de la propietat, i ha sabut dels pagaments a okupes a través de famílies que han accedit a anar-se'n.

La regidora de Serveis Socials, Marian Lamolla, va explicar que la quantia dels pagaments està relacionada amb factors "socials", com el nombre de membres de la família i si al pis viuen menors o ancians. També valoren l'estat de l'habitatge. Quan es fa efectiva



El bloc de pisos okupats a la Seu d'Urgell, propietat de la immobiliària Solvia.

l'entrega de claus, Solvia hi instal·la "portes d'acer" i reixes a les finestres per impedir que els tornin a okupar.

Lamolla va indicar que les indemnitzacions "tenen un límit de 4.000 €" i va puntualitzar que "ni l'ajuntament ni els serveis socials intervinem" en el procés. La regidora va recalcar que de totes les persones que okupen pisos al bloc de la plaça Europa "només dos famílies" han acudit als Serveis Socials a demanar ajuda per a

accedir a un pis d'emergència social. "Hem ofert opcions de real·lotjament i una única família va acceptar l'ajuda, però al final no es van presentar", va concloure. Alguns habitants d'aquests pisos han instal·lat grups electrògens per disposar de llum. D'altres la van punxar de forma il·legal d'un bloc pròxim fa algunes setmanes, encara que Peusa va tornar a tallar-la dimecres per impedir aquest subministrament irregular a l'edifici okupat.

ACUERDO DE ESCISIÓN PARCIAL DE ELECTRICA DEL MONTSEC, S.L.U. EN FAVOR DE EXPLOTACION DE LA ENERGIA ELECTRICA, S.L.

ELECTRICA DEL MONTSEC, SOCIEDAD LIMITADA UNIPERSONAL (SOCIEDAD PARCIALMENTE ESCINDIDA)
EXPLOTACION DE LA ENERGIA ELECTRICA ANSEDRA, SOCIEDAD LIMITADA (SOCIEDAD BENEFICIARIA)

ANUNCIO DE ESCISIÓN PARCIAL

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 43 de la Ley sobre Modificaciones Estructurales de las Sociedades Mercantiles (en adelante LME) se comunica que la Junta General Extraordinaria y Universal de ELECTRICA DEL MONTSEC, S.L.U. (sociedad parcialmente escindida), celebrada el 1 de Junio de 2021, acordó por unanimidad la escisión parcial sin extinción de ELECTRICA DEL MONTSEC, S.L.U., mediante la transmisión en bloque de una parte de su patrimonio constituido por una unidad de negocio autónoma dedicada a la a la comercialización de la energía eléctrica, a la sociedad beneficiaria EXPLOTACION DE LA ENERGIA ELECTRICA, S.L., la cual adquirirá por sucesión a título universal todos los derechos y obligaciones integrantes del patrimonio escindido y adjudicando a los socios de la sociedad parcialmente escindida las participaciones sociales de la sociedad beneficiaria. Como consecuencia de la escisión parcial, la sociedad escindida ELECTRICA DEL MONTSEC, S.L.U., reducirá su capital social en la cuantía necesaria modificando el artículo 5.º relativo a la cifra de capital social de los Estatutos Sociales. Asimismo, como consecuencia de la escisión parcial, los actuales socios de la sociedad escindida recibirán participaciones sociales de la sociedad beneficiaria en igual proporción cuantitativa y cualitativa a su respectiva participación en la sociedad escindida. En virtud del artículo 42 de la LME, al haberse adoptado el acuerdo de escisión parcial en Junta Universal y por unanimidad de todos los socios de la sociedad escindida y por el procedimiento simplificado previsto en el artículo 78 bis de la LME, no es necesario publicar o depositar previamente el proyecto de escisión ni es necesario el informe de los Administradores sobre el mismo, todo ello de conformidad con lo previsto en los artículos 42, 73 y 78 bis de la citada Ley. Asimismo en aplicación del citado régimen simplificado que se recoge en el artículo 78 bis de la LME, al atribuirse a los socios de la sociedad escindida las participaciones sociales de la sociedad beneficiaria proporcionalmente a los derechos que tenían en el capital de aquella, no es necesario el informe de los administradores sobre el proyecto de escisión ni el informe de expertos independientes, así como tampoco el balance de escisión. No obstante, se hace constar que el acuerdo de escisión parcial contiene el detalle de los elementos de activo y pasivo que componen el patrimonio escindido transmitido a la sociedad beneficiaria EXPLOTACION DE LA ENERGIA ELECTRICA, S.L. En cumplimiento de los artículos 43 y 44 de la LME, y 334 de la Ley de Sociedades de Capital, se hace constar expresamente el derecho que asiste a los socios y acreedores de obtener el texto íntegro del acuerdo de escisión parcial adoptado, así como el derecho que les corresponde de oponerse a la escisión parcial con los efectos legalmente previstos en el plazo de un mes a contar desde la fecha del último anuncio del acuerdo de escisión parcial, en virtud de lo dispuesto en el artículo 44 de la LME.

En Lleida a, 2 de Junio de 2021.
El Administrador único, Antonio Soler Lletjos

POLÍTICA PARTITS

La tinent d'alcalde i portaveu de JxCat a Tremp renuncia al càrrec

TREMP | La primera tinent d'alcalde de Tremp, Anna Ritz (JxCat), va presentar dimecres la seua renúncia càrrec, que es preveu que es faci oficial en el pròxim ple, previst per al 2 d'agost. Ritz va explicar que la seua marxa és a causa de "motius personals" i va assegurar que "la meua convicció és que l'etapa de servidor públic ha de ser una etapa i no una forma de vida". Així mateix, Ritz va apuntar que "tenia molt clar que no volia repetir com a cap de llista" en les eleccions municipals del 2023 i va avançar que el nou edil de Junts a l'ajuntament de Tremp serà Josep Maria Puigarnau, el número 4 de la candidatura als comicis del 2019.

El govern de la capital del Jussà el comparteixen ERC i JxCat,



Anna Ritz.

amb la republicana Pilar Cases al capdavant. La de Ritz és la segona renúncia a l'equip de govern, ja que l'edil de Esquerra Laura Soriano també va deixar el càrrec i al seu lloc va entrar Anna Martínez.

MONTSEC

Congrés sobre contaminació lluminosa

LLEIDA | El Parc Astronòmic del Montsec organitza la setena edició del congrés internacional Artificial Light at Night (ALAN 2021), que se celebrarà del 15 al 17 de juny. Es farà telemàticament a causa de la Covid. En aquest esdeveniment es debatrà sobre la contaminació lluminosa i l'enllumenat nocturn. Hi haurà un únic acte presencial el dia 16 amb una taula redona organitzada per l'IEI. Permetrà aprofundir en la problemàtica que genera l'exposició de la llum en horari nocturn. Ja hi ha més de 200 persones inscrites de més de 30 països diferents dels cinc continents.

FINANCES

Balaguer dona el vistiplau als comptes del 2019

BALAGUER | La comissió especial de comptes de Balaguer va donar ahir el vistiplau als comptes de l'exercici 2019, que ascendeixen a 17,5 milions d'euros. Aquesta liquidació haurà de passar ara pel ple municipal que l'haurà de ratificar. Ahir va rebre els vots a favor d'ERC, amb majoria absoluta, i els socialistes. Junts i la CUP es van abstenir.

No retre comptes en els terminis establerts comporta el bloqueig de subvencions i transferències de l'Estat i la Generalitat. L'equip de govern encara no ha presentat el pressupost d'aquest any.

SUBVENCIONS

ERC vol que es paguin els ajuts pel Filomena

LLEIDA | La diputada d'ERC al Congrés Norma Pujol va demanar ahir a l'Estat celeritat i agilitat a l'hora de pagar les indemnitzacions pel temporal Filomena, les quals han hagut d'avançar els propietaris, les empreses o els ajuntaments, en molts casos petits, que han vist afectades les seues finances.

Pujol va defensar en el ple del Congrés el vot favorable al real decret mitjançant el qual s'adopten mesures urgents per afrontar les destrosses causades pel temporal, especialment a les comarques del Segrià, les Garrigues i Urgell.

ANNA SÀEZ || EL RETROVISOR

Correu electrònic: asaezmateu@gmail.com • Twitter: @lukanora • Facebook: anna saez mateu • Blog: diariacomplie.blogspot.com



El premi és seu, l'honor és nostre

Tot va començar el 14 de desembre de 1984. Maria Barbal, amb 35 anys acabats de fer, es va presentar al premi de novel·la juvenil Joaquim Ruyra amb una obra que podia aspirar al Sant Jordi. Va guanyar per unanimitat. Els diaris li van dedicar amb prou feines un parell de ratlles a la crònica que van fer de la Nit de Santa Llúcia. Ella, contenta. No pretenia fer-se famosa. De fet, ni tan sols era gaire conscient d'haver iniciat una carrera literària. Quan mesos més tard es va publicar *Pedra de tartera* poques entrevistes li fan. Però el llibre funciona contra pronòstic. No és un gran boom, però es manté viu a les lleixes de les llibreries. No sembla portar la temuda data de caducitat que condemna a l'oblit les novetats editorials que no generen vendes a l'engròs. El boca-orella porta la història de la Conxa més enllà de la Vall d'Àssua i la novel·la aconsegueix guanyar el prestigiós premi Crexells a la millor obra de narrativa en català publicada el 1985. I llavors sí. Llavors, Maria Barbal es va sentir "com una pedra amuntegada en una tartera", però en un sentit molt diferent a com se sentia la Conxa: "Si algú



De la Nit de Santa Llúcia al Premi d'Honor. Ahir es va tancar un cercle en absència del president d'Òmnium

o alguna cosa encerta a moure-la cauré amb les altres rodolant cap avall, si res no s'atansa, restaré aquí quieta dies i dies." Barbal és la pedra que rodola. Tan de pressa que es converteix en escriptora sense saber que n'era. "Mai no m'havia passat pel cap. No tinc consciència d'haver volgut escriure més enllà dels típics poemes d'adolescents." Però hi ha una història que la ronda, que l'afecta "profundament". Una d'aquelles històries de la guerra que mai ningú no li va explicar del tot perquè encara coïa. Era un gran trencaclosques de silencis que sentia la necessitat d'entendre i de transmetre. Va escriure la història, però no se sentia escriptora. "Els altres es referien a mi amb aquest qualificatiu i se'm feia estrany. Ho soc o no ho soc?, em preguntava." Ho hauria pogut deixar. Sorpren la claredat amb què recorda el moment precis en què s'adona que ha de decidir si aquell llibre era l'inici d'una carrera literària o "una necessitat puntual". Plegar o seguir. Va triar escriure. I li ho agraïm. Ahir va rebre a Tremp el Premi d'Honor de les Lletres Catalanes. Es va tancar un cercle amb l'absència dolorosa del president d'Òmnium.



MARIA TERESA PALLAS

DIVENDRES, 11 DE JUNY DEL 2021

privat

Un tuit poc afortunat

Està la gent indignada amb les elèctriques i les noves tarifes, i al gestor de Twitter d'una d'aquestes companyies no se li ocorre res millor que penjar un tuit recomanant que mengem ous escaldats en lloc de farrats perquè es consumeix menys electricitat. La resposta ha sigut unànime i va des de moderats que s'indignen fins als que insulten directament, passant pels que recorden els xoriços. Hi ha unanimitat: paguem i ens prenem el pèl.

D'estar seques a inundades

Vam publicar ahir la queixa d'un lector que les plantes de Maria Sauret es morien de set. I ha funcionat, perquè ahir al matí les van regar fins a en dos ocasions, i al migdia les plantes estaven inundades. La conclusió és que cal queixar-se.

la imatge del dia

Observant l'eclipsi de sol

L'eclipsi anular de sol va ser pràcticament imperceptible per als ciutadans de les comarques de Lleida, però alguns col·legis, com en aquest d'Almacelles, es van dur a terme tallers d'astronomia per familiaritzar-se amb els astres.

l'ascensor



Maria Barbal

L'escriptora de Tremp va rebre ahir el 53è Premi de les Lletres Catalanes a la seua ciutat natal. Un gran gest d'amor per la seua terra, el Pallars.



Juan Gallardo

President dels veïns dels Magraners, que aconsegueix que la Paeria obri les piscines del barri a l'estiu, cosa que sens dubte és una bona notícia.



Ramon Drudis

Aquest enginyer i divulgador científic lleidatà va organitzar ahir un taller perquè alumnes d'Almacelles poguessin contemplar l'eclipsi de sol.



Diego El Cigala

Aquest famós cantautor va ser detingut per maltractaments físics i psicològics a la seua parella durant dos anys. Ha quedat en llibertat amb càrrecs.



CLINICACHELAORTODONCIA

CLÍNICA EXCLUSIVA D'ORTODONCIA INVISIBLE
(INVISALIGN®) AMB TECNOLOGIA 3D PER A
NENS I ADULTS

1ª Visita, RX i Estudi GRATIS



📍 Carrer Lluís Companys, 1
Ed. Euroforum, entl.

973 28 99 99

La Clara Alternativa a los Brackets